EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

KOM(94) 583 lopull.
Bryssel, 08.12.1994

94/0303 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

TAC:en ja kiintiöiden vuosittaiseen hallintoon liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta

(komission antama)

PERUSTELUT

Vaikka uudessa perusasetuksessa (R (ETY) N:o 3760/92) säädetään mahdollisuudesta laajentaa kalastustoiminnan harjoittamisen edellytykset määritteleviä hallintosääntöjä, kalavarojen säilyttämispolitiikassa on tähän asti luotettu määritelmään vuosittaisesta suurimmasta sallitusta saaliista (TAC), jonka ministerineuvosto on hyväksynyt tulevaksi vuodeksi. TAC:t on määritelty useille lajeille ja jokaisen lajin osalta useille maantieteellisille alueille. Joitain poikkeuksia lukuun ottamatta jokainen TAC jaetaan sovittujen suhteiden mukaisesti jäsenvaltioiden kesken kansallisiksi kiintiöiksi. Jäsenvaltiot voivat vaihtaa keskenään kaikki jaetut kiintiöt tai osan niistä.

Jos jäsenvaltio käyttää vuoden aikana jonkin kiintiöistään loppuun, kyseisten lajien purkaminen aluksesta kielletään asianomaisen jäsenvaltion aluksilta vuoden jäljellä olevaksi ajaksi ja kyseisestä lajista myöhemmin saadut saaliit on heitettävä pois.

Tämän järjestelmän soveltamisella on useita seurauksia:

1. Aluksesta purkamisen kieltäminen ei välttämättä tarkoita sitä etteikö kyseisen lajin pyynti jatkuisi. Näin on laita erityisesti pohjakalojen niin sanotun monilajikalastuksen yhteydessä, jolloin jokainen kalastusalus nostaa samanaikaisesti kunkin kalastustoimen yhteydessä useita lajeja. Hallintojärjestelmän edellyttämien oikeudellisten määräysten tiukka noudattaminen johtaa sen vuoksi kalojen pois heittämiseen. Poisheitetyt kalat ovat melkein aina kuolleita tai kuolemaisillaan. Kalastajien mukaan tämä käytäntö on mahdollisten kaupanpitokelpoisten kalojen tuhlausta. Tutkijat tunnustavat, että tällainen menettely myötävaikuttaa hyvin vähän kalastuskuolevuuden valvontaan ja sen vuoksi sen vaikutukset kalavarojen säilyttämiseen ovat hyvin pienet.

2. Koska kalastajat eivät pidä mahdollisesti kaupanpitokelpoisten kalojen menettämisestä, kiusaus jatkaa lajien purkamista aluksesta kiintiön käyttämisen jälkeen on olemassa. Tällaisissa tapauksissa aluksesta purkamisesta voidaan tehdä ilmoitus saman lajin johonkin muuhun kiintiöön tai toisen lajin kiintiöön taikka jättää ilmoitus kokonaan tekemättä. Itse asiassa aluksesta purkamista koskevien väärien ilmoitusten tekemiseen voi tulla kiusaus jo aiemmin ennen kiintiön loppuun käyttämistä sen varmistamiseksi, että viralliset tilastot eivät paljastaisi ongelmaa.

Tämän ehdotuksen asetukseksi 2 artiklan 2 kohdalla ja 3 artiklan 1 kohdalla on tarkoitus parantaa nykyistä tilannetta.

Lisäksi joissain tapauksissa olisi rohkaistava jäsenvaltioita pidättymään vapaaehtoisesti kiintiöidensä täyttämisestä ja palkittava sitä siinä määrin kuin se on mahdollista. Jäljempänä 3 artiklan 2 kohdalla on tarkoitus antaa asianmukaiset edellytykset tähän.

Heikossa asemissa olevien kantojen osalta ei kuitenkaan ole tällä hetkellä viisasta tarjota joustoa.

Lisäksi varo-TAC:ien ylikalastusta olisi yritettävä rajoittaa ja analyyttisten TAC:ien alaisten kiintiöiden ylikalastusta olisi rangaistava. Tätä varten tarvittavista mekanismeista säädetään 4 artiklassa.

Olisi otettava huomioon, että tässä ehdotuksessa määritellyt ehdotukset eivät ole mitenkään kaiken kattavia edellä mainittujen ongelmien ratkaisemisessa. Ne tuntuvat kuitenkin tarjoavan järkevässä määrin joustoa, jota ei ole aiemmin ollut. Tämän ehdotuksen soveltamisesta saatujen kokemusten perusteella voidaan jatkossa suunnitella mukautuksia ja muutoksia.

Ehdotettua joustoa on harkittava määriteltäessä keskipitkän aikavälin tavoitteita ja hallintoa (KOM(93)663 lopull., 15.12.1993) (päätöslauselma KOM(93)663, 15.12.1993) monivuotisen kehyksen täydentävänä osana. Toisaalta niiden kantojen osalta, jotka sitä vaativat, kunnianhimoisemman säilyttämispolitiikan on johdettava keskipitkällä aikavälillä kalastuskuolevuuden tosiasialliseen vähenemiseen, joka ei tähän mennessä ole ollut mahdollista saavuttaa, ja toisaalta suuremmalla joustavuudella vältetään tarpeettomat pakkokeinot lyhyellä aikavälillä.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)
TAC:en ja kiintiöiden vuosittaiseen hallintoon liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että

yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmästä 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY)N:o 3760/92[1] 4 artiklan 2 kohdassa lueteltujen säännösten lisäksi on tarpeen säätää edellytykset kalataloudelliselle hyväksikäytölle, mikä parantaisi tällä hetkellä käytettävissä olevia mekanismeja ottamalla käyttöön sopiva vuosittainen jousto suurinta sallittua saaliista (TAC:it) sekä kiintiöitä koskevassa hallinnossa, mikä on tietyin rajoituksin kalavarojen säilyttämispolitiikan mukaista,

asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaan neuvoston tehtävänä on vahvistaa jäsenvaltioille jaettavat pyyntimahdollisuudet ja määrittää edellytykset näiden mahdollisuuksien tarkistamiseksi vuosittain,

varo-TAC:ja sovelletaan kantoihin, joiden osalta tutkimukseen perustuvaa arviota pyyntimahdollisuuksista ei ole käytettävissä sen vuoden osalta, jona TACit on määrättävä; analyyttisiä TAC:ja sovelletaan toisin; tarvitaan määritelmää kannoista, joihin sovelletaan varo-TAC:ia tai analyyttistä TAC:ia,

---

[1] EYVL N:o L 389, 31.12.1992, s. 1

tiettyjen kantojen varo-TAC:ja ja kiintiöitä voidaan tietyin edellytyksin tarkistaa vuoden aikana ylöspäin ilman, että vaarannetaan juurikaan periaatetta merellisten luonnonvarojen järkevästä ja vastuullisesta hyväksikäytöstä,

on aiheellista rohkaista jäsenvaltioita siirtämään osa niitä kantoja koskevista kiintiöistään, joihin sovelletaan analyyttistä TACia, yhdeltä vuodelta toiselle vuodelle tietyin rajoituksin,

muiden kantojen, joihin sovelletaan joko analyyttistä tai varo- TAC:ia, voidaan katsoa olevan siten hyväksikäytettyjä, että minkäänlainen lisäys TAC:ssa ei ole suotavaa, ja

kiintiöiden ylittämisen olisi oltava rangaistavaa; rangaistukseksi voidaan määrätä aiheellisia vähennyksiä ylitykseen syyllistyneen jäsenvaltion seuraavan vuoden kiintiöön; yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun asetuksen (EY) N:o 2847/93[2] 23 artiklan mukaisesti neuvosto antaa säännöt, joiden mukaan komissio voi tehdä vähennyksiä kiintiöihin silloin, kun kiintiöitä on ylitetty, neuvoston asetuksessa (EY) N:o .....[3] säädettyjen tavoitteiden ja hallintosuunnitelmien mukaisesti ja ottaen huomioon ylityksen suuruuden, mahdolliset kiintiöiden ylitykset edellisenä vuonna sekä kyseisten kalavarojen biologisen tilan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistaessaan TAC:ja asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti neuvosto päättää, mihin kantoihin sovelletaan varo- TAC:ja ja mihin kantoihin analyyttisiä TAC:ja.

---

2 EYVL N:o L 261, 20.10.1993, s. 1

3 EYVL N:o L....

2 artikla

Varo-TAC:t

1) Vahvistaessaan TAC:ja asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti neuvosto määrittää kannat, joihin tämän artiklan säännöksiä ei sovelleta.

2) Jos yli 75 prosenttia varo-TAC:sta on käytetty ennen sen soveltamisvuoden 30 päivää syyskuuta jäsenvaltio, jolla on sitä kantaa, jolle kyseinen TAC on vahvistettu, koskeva kiintiö, voi pyytää lisäystä TAC:in. Tällainen pyyntö, johon on liitetty asiaa tukevat biologiset tiedot ja tarkistuksen suuruusluokka, on osoitettava komissiolle. Komissio tutkii 30 työpäivän kuluessa pyynnön kaikilta osin tehdäkseen neuvostolle ehdotuksen muutokseksi asetukseen, jossa TAC:t ja kiintiöt vahvistetaan, jos se katsoo pyynnön olevan perusteltu. Jäsenvaltiolle ilmoitetaan tutkimuksen tuloksista.

3) Jos yli 75 prosenttia varo-TAC:sta on käytetty ennen sen soveltamisvuoden 30 päivää syyskuuta jäsenvaltio, jolle kyseinen kiintiö on annettu, voi pyytää lupaa purkaa aluksesta lisämäärä samaan kantaan kuuluvia kaloja, jolloin sen on pyynnössään ilmoitettava tarvittava lisämäärä; lisämäärä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 20 prosenttia asianomaisesta kiintiöstä.

Komissiolle osoitettava pyyntö on hyväksyttävä ainoastaan, jos kiintiön kattamien lajien purkaminen aluksesta on kiintiön loppuun käyttämisen vuoksi ollut kiellettyä vähintään kerran edellisten kolmen vuoden aikana. Komissio päättää asiasta 30 työpäivän kuluessa.

3 artikla

Analyyttiset TAC:t

1) Edellä 2 artiklan 3 alakohdan säännöksiä sovelletaan muun muassa kantoihin, joihin sovelletaan analyyttistä TAC:ia, lukuun ottamatta 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja kantoja.

2) Niiden kantojen osalta, joihin sovelletaan analyyttistä TAC:ia, lukuun ottamatta 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja kantoja, asiaa koskevan kiintiön omaava jäsenvaltio voi ennen

kyseisen kiintiön soveltamisvuoden 31 päivää maaliskuuta pyytää komissiota peruuttamaan enintään 20 prosenttia kiintiöstään ja siirtämään sen seuraavalle vuodelle.

Komissio kertoo peruutetun määrän kertoimella 1.1 ja lisää sen seuraavan vuoden asiaa koskevaan kiintiöön sekä ilmoittaa tästä jäsenvaltiolle. Kiintiön lisäystä ei oteta huomioon laskettaessa tässä asetuksessa tarkoitettuja kiintiöden prosenttiosuuksia.

4 artikla

Vähennykset

1. Jos TAC ylitetään, kaikki asianomaisen kiintiön ylittävät määrät, jotka on purettu aluksesta, vähennetään kyseisen kannan seuraavan vuoden kiintiöistä, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja kantoja.

2. Vahvistaessaan TAC:eja asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti neuvosto määrittelee ne kannat, joihin sovelletaan analyyttistä TAC:ia ja joita koskevien kiintiöden ylittäminen johtaa seuraavana vuonna vastaavan kiintiön alentamiseen seuraavan taulukon mukaisesti:

Kiintiön ylittävän kalastuksen suuruus suhteessa käytettävään kiintiöön	Vähennys
Alle 5 %	Kiintiön ylitys x 1.05
5 % - alle 10 %	Kiintiön ylitys x 1.10
10 % - alle 20 %	Kiintiön ylitys x 1.20
20 % - alle 40 %	Kiintiön ylitys x 1.40
40 % - alle 60 %	Kiintiön ylitys x 1.60
Enemmän kuin 60 %	Kiintiön ylitys x 1.75

Lisäksi vähennetään ylimääräinen 5 prosenttia kultakin peräkkäiseltä vuodelta, jolta kiintiö ylitetään.

Komissio päättää vähennyksistä asetuksen (EY) N:o 2847/93 36 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Vähennykset tehdään rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 säännöksiä.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Edellä 4 artiklan 2 kohtaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty.....

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

ISSN 1024-4492

KOM(94) 583 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI 03

Luettelonumero : CB-CO-94-608-FI-C

ISBN 92-77-86867-8

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxembourg